



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.4/L.483
19 February 1957
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Одиннадцатая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 13

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Проект доклада Четвертого комитета

Докладчик: г-н Ф.Х. СОВАРД (Канада)

1. На своем 578-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея постановила передать в Четвертый комитет следующий пункт своей повестки дня:

"Доклад Совета по Опеке".^{1/}

2. По этому пункту Комитет имел перед собой несколько просьб^{2/} о разрешении сделать устные заявления относительно подопечных территорий и удовлетворил следующие просьбы:

Того под британским управлением

а) г-на В.К. Сенеадза (решение, против которого возражала только Бельгия, было принято на 552-м заседании);

Танганьика

б) Африканского национального союза Танганьики (решение, против которого возражала только Бельгия, было принято на 552-м заседании);

^{1/} См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/3170).

^{2/} A/C.4/330 и Adds. 1 - 29.

Камерун под французским управлением

- c) Association Bamiléké à Yaoundi (решение, против которого возражала только Бельгия, было принято на 552-м заседании);
- d) Jeunesse démocratique du Cameroun (решение было принято на 552-м заседании 30 голосами против 13, при 5 воздержавшихся);
- e) Union démocratique des femmes camerounaises (решение было принято на 552-м заседании 30 голосами против 13, при 5 воздержавшихся);
- f) Камерунский демократический союз женщин Томбея (решение было принято без возражений на 554-м заседании);
- g) Association des Notables kamerunais (решение было принято без возражений на 556-м заседании);
- h) Union des populations du Cameroun (решение было принято на 556-м заседании 30 голосами против 11, при 6 воздержавшихся);
- i) нескольких именитых людей из деревни Бакам (решение было принято без возражений на 585-м заседании);
- j) Ассоциации камерунских именитых людей Береговой зоны Криби (решение было принято на 627-м заседании 36 голосами против 9, при 9 воздержавшихся);
- k) Association des Etudiants camerounais (решение было принято без возражений на 629-м заседании).

3. Как видно из следующих пунктов, только трое из тех петиционеров, которым было разрешено сделать устные заявления, явились в Комитет.

4. По просьбе петиционера Комитет согласился выслушать г-на Юлиуса К. Ниерере, председателя Африканского национального союза Танганьики, до начала рассмотрения доклада Совета по Опеке. Г-н Ниерере соответственно сделал заявление на 579-м заседании, и ему задавались членами Комитета вопросы на 582-м заседании.

/...

5. Комитет приступил к рассмотрению этого пункта на своем 627-м заседании 9 февраля 1957 г., когда Председатель Совета по Опекe г-н Рафик Аша (Сирия) дал объяснения по докладу Совета.
6. На том же заседании Комитет обсудил целый ряд сообщений^{3/} от петиционеров, которым он разрешил сделать устные заявления, с просьбами к Организации Объединенных Наций о содействии для получения путевых документов. В связи с этим Комитет рассмотрел также меморандум^{4/} по этому вопросу, составленный Генеральным Секретарем во исполнение резолюции, принятой Четвертым комитетом на своем 510-м заседании 15 ноября 1955 года.
7. На 628-м заседании Комитет вынес, при отсутствии возражений, постановление пригласить г-на Эдмундо де Хольте-Кастелло, представителя Консультативного совета Организации Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением, к участию в своей работе по всем вопросам, относящимся к этой территории.
8. Общие прения по этому пункту начались на 628-м заседании и продолжались до 636-го заседания.
9. На 638-м заседании Комитет выслушал заявление г-на Марселя Бебей-Еийди, представителя Association des Notables kamerunais, которого сопровождал г-н Анатолий Каминии от той же организации. Члены Комитета задавали петиционеру вопросы на этом заседании и на 640-м и 641-м заседаниях.
10. На 640-м заседании Комитет выслушал заявление г-на Уинстона Нгумазаха, представителя Union des Populations du Cameroun, который также отвечал на вопросы, задаваемые ему членами Комитета, как на этом, так и на 641-м заседании. Представитель Франции, который на 638-м заседании сделал заявление, разъяснив позицию своего правительства относительно правового статуса этой организации в подопечной территории, покинул заседание, когда делал заявление этот петиционер.
11. Когда в Комитете рассматривался этот пункт, было внесено шесть проектов резолюций, относившихся к следующим вопросам:
- а) путевые документы петиционеров;

^{3/}
^{4/} A/C.4/330/Add. 4 - 26.
A/C.4/333.

- b) возможности получения образования и подготовки, предлагаемые жителям подопечных территорий государствами-членами Организации Объединенных Наций;
- c) достижение подопечными территориями самоуправления и независимости;
- d) будущая судьба подопечной территории Танганьики;
- e) доклад Совета по Опеке;
- f) устные заявления петиционеров из подопечной территории Камерун под французским управлением.

12. Подробные сведения о рассмотрении Комитетом этих вопросов даны ниже, в разделах А - F.

А. ПУТЕВЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПЕТИЦИОНЕРОВ

13. Как указано выше в пункте 6, Комитет на своем 627-м заседании обсудил целый ряд сообщений от петиционеров, которым он разрешил сделать устные заявления, с просьбами к Организации Объединенных Наций о содействии для получения путевых документов. Комитет рассмотрел также меморандум по этому вопросу, составленный Генеральным Секретарем.

14. На 630-м заседании Греция, Непал и Судан внесли проект резолюции (A/C.4/L.474) в связи с затруднениями при получении путевых документов, испытываемыми некоторыми петиционерами в Камеруне под британским управлением и в Камеруне под французским управлением. Согласно этому проекту резолюции Генеральная Ассамблея должна была просить соответствующих членов Организации, управляющих подопечными территориями, выдавать петиционерам путевые документы, чтобы они могли являться в надлежащие органы Организации Объединенных Наций, когда им разрешается делать устные заявления, и возвращаться после этого к месту своего жительства.

15. Комитет рассматривал этот проект резолюции на своем 632-м заседании, во время которого представитель Индии устно предложил поправку - включить слова "упоминаемым в настоящей резолюции" перед словом "петиционерам". Эта поправка была принята авторами проекта.

/...

16. На том же заседании Комитет принял этот проект резолюции, с внесенной в него поправкой, 37 голосами против 13, при 9 воздержавшихся.

17. Текст этого проекта резолюции приводится в конце настоящего доклада как проект резолюции I.

В. ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПОДГОТОВКИ,
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЖИТЕЛЯМ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ
ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

18. На 635-м заседании Йемен, Сирия и Чехословакия внесли проект резолюции, который был потом изменен (A/C.4/L.479/Rev.1) и согласно которому Генеральная Ассамблея должна была 1) просить государства-члены Организации, управляющие подопечными территориями, принять все необходимые меры к обеспечению использования жителями подопечных территорий стипендий и возможностей для получения подготовки, предложенных государствами-членами Организации во исполнение резолюции 557(VI) Генеральной Ассамблеи, и оказывать всяческое содействие лицам, получившим такие стипендии и пособия; 2) просить Совет по Опеке рассмотреть вопрос о том, как используются такие стипендии и возможности для получения подготовки, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии; 3) предложить Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на той же сессии подробный доклад о фактическом использовании стипендий и возможностей для получения подготовки.

19. На 636-м заседании Комитет рассмотрел и проголосовал этот проект резолюции. Голосование дало следующие результаты:

преамбула была принята 46 голосами, при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против;

пункт 1 резолютивной части был принят 42 голосами против 5, при 9 воздержавшихся;

пункты 2 и 3 резолютивной части были приняты 46 голосами, при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против;

проект резолюции в целом был принят 45 голосами против 3, при 11 воздержавшихся.

20. Текст этого проекта резолюции приводится в конце настоящего доклада как проект резолюции II.

/...

С. ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ
ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ

21. На 628-м заседании Союз Советских Социалистических Республик представил проект резолюции (А/С.4/Л.472) относительно установления срока для достижения независимости самоуправляющимися территориями.

22. Комитет рассматривал этот проект резолюции на своих 637-м, 638-м и 639-м заседаниях, на которых Сирия и Индия представили целый ряд поправок, принятых автором проекта резолюции. В своей пересмотренной редакции проект резолюции (А/С.4/Л.471/Rev.1, пересмотренный документом А/С.4/Л.480 и вновь измененный путем замены слова "requests" словом "invites" в пункте 2 резолютивной части) предусматривает, что Генеральная Ассамблея: 1) рекомендует управляющим властям принять необходимые меры к обеспечению достижения независимости подопечными территориями Танганьика, Камерун под британским управлением, Камерун под французским управлением, Того под французским управлением и Руанда-Урунди в недалеком будущем; 2) поручает управляющим властям определить конкретные сроки достижения самоуправления или независимости всеми подопечными территориями; 3) предлагает управляющим властям представить Совету по Опеке на его девятнадцатой и двадцатой сессиях доклад о принятых мерах; и 4) поручает Совету по Опеке представить доклад двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи о ходе выполнения настоящей резолюции.

23. На 639-м заседании Комитет поставил на голосование пересмотренный проект резолюции. Результаты голосования были следующие:

Первые четыре пункта преамбулы были приняты 43 голосами против 6, при 11 воздержавшихся.

Пятый пункт преамбулы был принят 34 голосами против 13, при 10 воздержавшихся.

Шестой пункт преамбулы был принят 30 голосами против 16, при 14 воздержавшихся.

/ ...

Пункт 1 резолютивной части был принят 38 голосами против 12, при 10 воздержавшихся.

Пункт 2 резолютивной части был принят 34 голосами против 12, при 13 воздержавшихся.

Пункты 3 и 4 резолютивной части были приняты 38 голосами против 10, при 12 воздержавшихся.

Проект резолюции в целом был принят поименным голосованием 38 голосами против 13, при 11 воздержавшихся, причем голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Аргентина, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Греция, Гватемала, Гаити, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Япония, Либерия, Мексика, Марокко, Непал, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Сирия, Таиланд, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Франция, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бразилия, Китай, Колумбия, Доминиканская Республика, Финляндия, Гондурас, Израиль, Италия, Никарагуа, Испания, Турция.

24. Проект резолюции воспроизводится в конце настоящего доклада как проект резолюции III.

/ ...

Д. БУДУЩЕЕ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТАНГАНЬИКА

25. Как указывается выше в пункте 3, председатель Танганьикского африканского национального союза г-н Ж. Ньерер выступил в качестве петиционера в Комитете и на 579-м заседании сделал заявление. На 582-м заседании члены Комитета задавали ему вопросы.

26. На 634-м заседании Гаити представило проект резолюции (A/C.4/L.477), в котором Генеральной Ассамблее предлагается 1) обратить внимание управляющей власти и Совета по Опеке на пожелания, высказанные петиционером, и на прения, происходившие по этому вопросу в Четвертом комитете; 2) рекомендовать управляющей власти формулировать свои намерения относительно проводимой ею политики в Танганьике и, среди прочего, включить принцип, согласно которому Танганьика в своем развитии должна быть направлена на достижение самоуправления или независимости и должна стать в основном демократическим африканским государством, все жители которого будут пользоваться равными правами; 3) рекомендовать Совету по Опеке поручить своей следующей выездной миссии изучить в особенности вопрос политического развития Танганьики; и 4) рекомендовать Совету по Опеке включить в свой следующий доклад особое исследование о вышеупомянутых проблемах.

27. Комитет приступил к рассмотрению проекта резолюции на 639-м заседании, на котором устные поправки были предложены представителями Венесуэлы, Индии и Перу; эти поправки были включены в пересмотренный текст проекта резолюции (A/C.4/L.477/Rev.1), представленный Гаити.

28. На 641-м заседании представитель Индии предложил устную поправку, предусматривающую замену слов "о вышеупомянутых проблемах" в пункте 4 резолютивной части пересмотренного проекта резолюции словами "политического развития Танганьики". Автор проекта согласился принять эту поправку.

/ ...

29. На этом же заседании Комитет поставил на голосование пересмотренный проект резолюции, причем результаты были следующие:

Первый пункт преамбулы был принят 36 голосами, при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Второй пункт преамбулы был принят 22 голосами, при 29 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Третий пункт преамбулы был принят без всяких возражений.

Четвертый пункт преамбулы был принят 38 голосами, при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пункт 1 резолютивной части был принят 35 голосами против 13, при 4 воздержавшихся.

Пункт 2 резолютивной части был принят поименным голосованием 37 голосами против 11, при 7 воздержавшихся, причем голоса распределялись следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Аргентина, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Цейлон, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гватемала, Гаити, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Либерия, Мексика, Марокко, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Судан, Сирия, Таиланд, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бразилия, Израиль, Италия, Япония, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункты 3 и 4 резолютивной части, с поправками к ним, были приняты 36 голосами против 12, при 5 воздержавшихся.

Проект резолюции в целом с поправками к нему был принят 34 голосами против 14, при 4 воздержавшихся.

/ ...

30. Текст проекта резолюции воспроизводится в конце настоящего доклада как проект резолюции IV.

Е. ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

31. На 633-м заседании Дания представили проект резолюции (A/C.4/L.476), которым Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению доклад Совета по Опеке и рекомендовать, чтобы Совет по Опеке в своих будущих дискуссиях принял во внимание замечания и пожелания, высказанные при обсуждении доклада на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

32. На 641-м заседании Комитет рассмотрел проект резолюции и принял его единогласно.

33. Текст проекта резолюции воспроизводится в конце настоящего доклада как резолюция V.

Г. УСТНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПЕТИЦИОНЕРОВ ИЗ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ КАМЕРУН ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

34. На 643-м заседании Индия, Йемен и Югославия представили проект резолюции (A/C.4/L.482), которым Генеральной Ассамблеей предлагается принять к сведению заявления, сделанные в Комитете петиционерами, представляющими организации в подопечной территории Камерун под французским управлением, и передать их Совету по Опеке для дальнейшего изучения.

35. В ходе прений в Комитете представитель Чехословакии предложил устные поправки, которые в дальнейшем он снял, после того как авторы представили пересмотренный текст проекта резолюции (A/C.4/L.482/Rev.1). В своей пересмотренной форме проект резолюции предусматривает, кроме того, что Генеральная Ассамблея 1) выражает надежду, что управляющая власть примет все необходимые меры для восстановления

/ ...

нормального положения в отношении политической деятельности и для того, чтобы положить конец трениям, которыми характеризовалась политическая жизнь в территории; и 2) рекомендует Совету по Опеке и впредь уделять внимание вопросам, которых касается настоящая резолюция, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии.

36. На этом же заседании Комитет поставил на голосование пересмотренный проект резолюции, причем результаты этого голосования были следующие:

Оба пункта преамбулы были приняты 41 голосом против 7, при 8 воздержавшихся.

Пункт 1 резолютивной части был принят 43 голосами против 7, при 8 воздержавшихся.

Пункт 2 резолютивной части был принят 30 голосами против 9, при 17 воздержавшихся.

Пункт 3 резолютивной части был принят 36 голосами против 10, при 11 воздержавшихся.

Проект резолюции в целом был принят 38 голосами против 9, при 11 воздержавшихся.

37. Проект резолюции воспроизводится в конце настоящего доклада как проект резолюции VI.

*

*

*

38. Поэтому Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций.

/ ...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Путевые документы петиционеров

Генеральная Ассамблея,

получив и удовлетворив несколько прошений об устных заявлениях, представленных петиционерами в подопечных территориях Камерун под британским управлением и Камерун под французским управлением (A/C.4/330 и Add.1 - 26),

получив также меморандум Генерального Секретаря (A/C.4/333), отмечая, что петиционеры наталкиваются на трудности при получении путевых документов,

считая, что следует облегчить осуществление права устных заявлений в Организации Объединенных Наций жителям территорий, входящих в международную систему опеки,

просит соответствующие государства-члены Организации, управляющие самоуправляющимися территориями, предоставить упоминаемым в настоящей резолюции петиционерам путевые документы, чтобы они имели возможность выступить в надлежащих органах Организации Объединенных Наций с устными заявлениями, когда эти органы разрешат сделать таковые, а затем вернуться в свое местожительство.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ П

Возможности получения образования и подготовки, предлагаемые
жителям подопечных территорий государствами-членами
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ознакомившись из доклада Совета по Опекe (А/3170) с результатами проектов предоставления государствами-членами Организации жителям подопечных территорий стипендий и возможностей для получения подготовки во исполнение резолюции 557(VI) Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что большинство предложенных государствами-членами Организации стипендий остается неиспользованным,

напоминая, что в резолюции 753(VIII) Генеральная Ассамблея рекомендовала управляющим властям подопечных территорий принять все необходимые меры для обеспечения максимального использования жителями подопечных территорий стипендий и возможностей для получения подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации,

1. просит членов Организации, управляющих подопечными территориями, принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы стипендии и возможности для получения подготовки, предложенные государствами-членами Организации, были использованы жителями подопечных территорий, и оказывать всяческое содействие лицам, получившим такие стипендии или пособия;

2. предлагает Совету по Опекe рассмотреть на своих сессиях в 1957 году вопрос о том, как используются жителями подопечных территорий стипендии и возможности для получения подготовки, предлагаемые государствами-членами Организации, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии;

/...

3. порукает Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии подробный доклад о фактическом использовании стипендий и возможностей для получения подготовки, предложенных государствами-членами Организации жителям подопечных территорий для целей образования.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами Устава одной из основных ецелей международной системы опеки является прогрессивное развитие населения подопечных территорий в направлении к независимости,

принимая во внимание, что согласно резолюции 289A(IV) Генеральной Ассамблеи подопечная территория Сомали под итальянским управлением должна приобрести полную независимость к 1960 году, что согласно резолюции A/RES/425 подопечная территория Того под британским управлением должна получить в 1957 году независимость путем объединения с независимым Золотым Берегом,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 558(VI) от 18 января 1952 г. предложила управляющим властям всех подопечных территорий установить срок, в течение которого данная подопечная территория предположительно достигнет самоуправления или независимости, а также учитывая, что этот вопрос был предметом неоднократного обсуждения на последующих сессиях Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что Совет по Опеке в своем докладе (A/3170) одиннадцатой сессии обратил внимание Генеральной Ассамблеи на то, что управляющие власти до сих пор не установили таких сроков,

придавая важное значение установлению определенных сроков окончания опеки над подопечными территориями и предоставления народам этих территорий независимости,

будучи твердо убеждена в том, что большинство подопечных территорий имеет полную возможность достигнуть независимости в недалеком будущем,

1. рекомендует управляющим властям принять необходимые меры к обеспечению достижения независимости подопечными территориями Танганьика, Камерун под британским управлением, Камерун под

/...

французским управлением, Того под французским управлением и Руанда-Урунди в недалеком будущем;

2. поручает управляющим властям определить конкретные сроки достижения самоуправления и независимости всеми подопечными территориями согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 558(VI) и настоящей резолюции;

3. предлагает управляющим властям представить Совету по Опеке на его девятнадцатой и двадцатой сессиях соответствующую информацию по выполнению пунктов 1 и 2;

4. поручает Совету по Опеке представить доклад двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи о ходе выполнения настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Будущее подопечной территории Танганьика

Генеральная Ассамблея,

выслушав устные заявления, сделанные в Четвертом комитете председателем Танганьикского африканского национального союза г-ном Ж. Ньерером по вопросу о положении и будущем подопечной территории Танганьика,

отметив, в частности, взгляды, высказанные петиционером, а именно:

а) что управляющая власть должна подтвердить, что ее политика направлена на то, чтобы эта территория стала демократическим государством,

б) что в качестве временных мер, которые должны быть приняты в ближайшем будущем, необходимо изменить правовой статус территории, с тем чтобы ввести в этой территории паритетное представительство африканского населения, с одной стороны, и неафриканского населения, с другой,

с) что надлежит ввести в территории всеобщее избирательное право, распространяющееся на все группы населения,

рассмотрев часть доклада Совета по Опеке (А/3170), касающуюся Танганьики,

отметив, что Совет по Опеке выразил надежду, что управляющая власть будет способствовать возможно более быстрому созданию в территории единого коллектива, в котором африканцы будут играть подобающую им роль,

1. обращает внимание управляющей власти и Совета по Опеке на пожелания, высказанные председателем Танганьикского африканского национального союза, а также на прения, происходившие по этому вопросу в Четвертом комитете;

2. рекомендует управляющей власти формулировать свои намерения относительно проводимой ею политики в Танганьике и, среди прочего, подтвердить, что, в соответствии с принципами международной

/...

системы опеки, развитие подопечной территории будет направлено на достижение автономии или независимости, после чего она станет демократическим государством, все жители которого будут пользоваться равными правами;

3. рекомендует Совету по Опеке поручить своей периодической выездной миссии, которая посетит в 1957 году подопечные территории Восточной Африки, изучить в особенности вопрос политического развития Танганьики в свете той информации, которую она получит по этому вопросу от управляющей власти и от представителей населения подопечной территории;

4. рекомендует Совету по Опеке включать в свои последующие доклады, как в рамках ежегодного рассмотрения положения территории, так и с учетом вопроса достижения подопечными территориями автономии или независимости, специальное исследование политического развития Танганьики в свете доклада Выездной миссии и на основании информации, полученной от управляющей власти.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V
Доклад Совета по Опеке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад^{1/} Совета по Опеке, охватывающий период с 23 июля 1955 г. по 14 августа 1956 года,

1. принимает к сведению доклад Совета по Опеке;
2. рекомендует, чтобы Совет по Опеке в своих будущих дискуссиях принял во внимание замечания и пожелания, высказанные при обсуждении доклада на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/3170).

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Устные заявления петиционеров из подопечной территории
Камерун под французским управлением

Генеральная Ассамблея,

разрешив сделать устные заявления в Четвертом комитете петиционерам, представляющим организации в подопечной территории Камерун под французским управлением,

изучив ту часть доклада Совета по Опекe (A/3170), которая касается подопечной территории Камерун под французским управлением,

1. принимает к сведению заявления петиционеров и препровождает их Совету по Опекe для дальнейшего изучения;

2. выражает надежду, что управляющая власть примет все необходимые меры для восстановления нормального положения в отношении политической деятельности и для того чтобы положить конец трениям, которыми характеризовалась политическая жизнь в территории;

3. рекомендует Совету по Опекe и впредь уделять внимание вопросам, которых касается настоящая резолюция, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии.
